



## Édito

### « Croisements »

À l'heure où le mot « diversité » est dans tous les discours, les droits culturels se heurtent pourtant à la montée des replis identitaires et discours xénophobes. Alors que le Sud survit ou s'exile trop souvent pour fuir misère ou répression, le Nord construit des murs, protège ses territoires, ferme ses frontières, barricade sa culture.

Il oublie pourtant qu'il s'est construit au croisement des routes migratoires, source d'échanges et d'acculturations réciproques, ferment des idées, des arts et des cultures... Le monde se créolise, les cultures se mélangent, qu'on le veuille ou non, et dessinent ce qu'il sera demain.

La libre-circulation des imaginaires, la « poétique de la relation », l'insoumission de la création, c'est ce que défend le Centre International des Musiques Nomades dans son approche « transculturelle » de la création.

Cette nouvelle édition du Festival témoigne de cette dynamique musicale libre et sans frontières, de ces migrations esthétiques qui enrichissent et renouvellent le paysage musical contemporain. Trois semaines de rencontres artistiques improbables, de croisements et d'hybridations assumées, de détours babéliens qui mettent en regard les musiques et cultures d'ici et d'ailleurs, aux couleurs du monde d'aujourd'hui.

Loin du fantasme de la fusion, ces rencontres explorent le trait d'union de cet entre-deux, cet aller et retour entre soi et les autres, de l'Europe à l'Afrique, du Moyen Orient à l'Asie, etc., là où la musique sort de ses appellations d'origine contrôlée pour s'inventer de nouvelles saveurs mélangées.

Benoit Thiebergien

## LE CENTRE INTERNATIONAL DES MUSIQUES NOMADES

### Le CIMN

Faire se rencontrer et dialoguer les écritures musicales contemporaines et les traditions orales du jazz et des musiques du monde, témoigner d'une culture mondialisée, soutenir la création et l'émergence, sont les axes majeurs du projet porté par le Centre International des Musiques Nomades. Volontairement transversal, le CIMN privilégie une approche « transculturelle » de la création musicale, au delà des genres et des esthétiques, ouverte largement sur les cultures du monde.

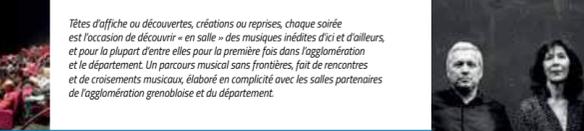
## Le Festival Détours de Babel

Point de convergence de toutes ces actions, le Festival Détours de Babel se déploie chaque printemps durant trois semaines dans toute l'agglomération grenobloise et en Isère en s'associant aux salles partenaires, mais en investissant également les musées et lieux de patrimoine, les quartiers, les lieux de proximité et espaces de vie. Plus de 80 concerts et spectacles, dont de nombreux en création, se déploient chaque année dans plus de 40 lieux de 20 communes de l'Isère.

## LE CIMN S'INSTALLE AU THÉÂTRE SAINT-MARIE-D'EN-BAS EN SEPTEMBRE 2019

Après avoir remporté un appel à projet de la Ville de Grenoble, le CIMN s'installera, à partir de la saison 19/20, au Théâtre Sainte Marie-d'en-Bas pour 3 ans. Dans cette ancienne chapelle située au cœur du centre ville historique de la ville, le CIMN organisera, tout au long de l'année, des résidences de création, des productions et diffusions de concerts et spectacles, des temps forts et moments festifs, des projets participatifs, etc. Autour de ces projets, de nombreuses opérations d'action culturelle tisseront des liens vers de nouveaux publics.

## DANS LES SALLES DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



Têtes d'affiche ou découvertes, créations ou reprises, chaque soirée est l'occasion de découvrir « en salle » des musiques inédites d'ici et d'ailleurs, et pour la plupart d'entre elles pour la première fois dans l'agglomération et le département. Un parcours musical sans frontières, fait de rencontres et de croisements musicaux, élaboré en complicité avec les salles partenaires de l'agglomération grenobloise et du département.

## VENDREDI 15 MARS

20h  
Nouveau Théâtre  
Sainte-Marie-  
d'en-Bas  
Grenoble  
8 à 12€  
CRÉATION

France  
Théâtre musical

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h Concert  
Salle des Fêtes  
Commelie  
Entrée libre

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 16 MARS

19h30  
MC2  
Grenoble  
28 à 39€

Serbie / Tunisie / Israël  
Musique du monde

## MARDI 19 MARS

20h30  
Salle Messiaen  
Grenoble  
10 à 12€  
CRÉATION

France  
Musique contemporaine

Concert Farida Parveen :  
SAMEDI 23 MARS  
La Motte d'Avellans  
DIMANCHE 24 MARS  
Saint Antoine l'Évêque

France  
Spectacle multimédia

## VENDREDI 15 MARS

20h  
Nouveau Théâtre  
Sainte-Marie-  
d'en-Bas  
Grenoble  
8 à 12€  
CRÉATION

France  
Théâtre musical

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h Concert  
Salle des Fêtes  
Commelie  
Entrée libre

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 16 MARS

19h30  
MC2  
Grenoble  
28 à 39€

Serbie / Tunisie / Israël  
Musique du monde

## MARDI 19 MARS

20h30  
Salle Messiaen  
Grenoble  
10 à 12€  
CRÉATION

France  
Musique contemporaine

Concert Farida Parveen :  
SAMEDI 23 MARS  
La Motte d'Avellans  
DIMANCHE 24 MARS  
Saint Antoine l'Évêque

France  
Spectacle multimédia

## DANS LES SALLES DE L'AGGLO ET DU DÉPARTEMENT



Têtes d'affiche ou découvertes, créations ou reprises, chaque soirée est l'occasion de découvrir « en salle » des musiques inédites d'ici et d'ailleurs, et pour la plupart d'entre elles pour la première fois dans l'agglomération et le département. Un parcours musical sans frontières, fait de rencontres et de croisements musicaux, élaboré en complicité avec les salles partenaires de l'agglomération grenobloise et du département.

## VENDREDI 15 MARS

20h  
Nouveau Théâtre  
Sainte-Marie-  
d'en-Bas  
Grenoble  
8 à 12€  
CRÉATION

France  
Théâtre musical

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h Concert  
Salle des Fêtes  
Commelie  
Entrée libre

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 16 MARS

19h30  
MC2  
Grenoble  
28 à 39€

Serbie / Tunisie / Israël  
Musique du monde

## MARDI 19 MARS

20h30  
Salle Messiaen  
Grenoble  
10 à 12€  
CRÉATION

France  
Musique contemporaine

Concert Farida Parveen :  
SAMEDI 23 MARS  
La Motte d'Avellans  
DIMANCHE 24 MARS  
Saint Antoine l'Évêque

France  
Spectacle multimédia

## VENDREDI 22 MARS

20h  
Salle des fêtes  
Voreppe  
12 à 18€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h30  
MC2  
Grenoble  
19 à 31€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 23 MARS

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€  
CRÉATION 2018

France / Congo  
Jazz, danse et  
musique congolaise

## MARDI 26 AVRIL

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€

France  
Spectacle multimédia

## VENDREDI 22 MARS

20h  
Salle des fêtes  
Voreppe  
12 à 18€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h30  
MC2  
Grenoble  
19 à 31€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 23 MARS

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€  
CRÉATION 2018

France / Congo  
Jazz, danse et  
musique congolaise

## MARDI 26 AVRIL

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€

France  
Spectacle multimédia

## VENDREDI 22 MARS

20h  
Salle des fêtes  
Voreppe  
12 à 18€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h30  
MC2  
Grenoble  
19 à 31€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 23 MARS

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€  
CRÉATION 2018

France / Congo  
Jazz, danse et  
musique congolaise

## MARDI 26 AVRIL

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€

France  
Spectacle multimédia

## VENDREDI 22 MARS

20h  
Salle des fêtes  
Voreppe  
12 à 18€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Communauté  
de Communes de  
Bléville-Isère

19h30  
MC2  
Grenoble  
19 à 31€  
CRÉATION

France  
Jazz / Hip-hop

Sénégal / Canada  
Musique du monde

## SAMEDI 23 MARS

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€  
CRÉATION 2018

France / Congo  
Jazz, danse et  
musique congolaise

## MARDI 26 AVRIL

20h30  
La Source  
Fontaine  
15 à 23€

France  
Spectacle multimédia

France  
Spectacle multimédia